

Uradni list

Evropske unije

C 151



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Letnik 65

6. april 2022

Vsebina

II *Sporočila*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2022/C 151/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.10654 – KKR / ACCELL GROUP) ⁽¹⁾	1
2022/C 151/02	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.10639 – MAX MARA / MITSUI / MCJ) ⁽¹⁾	2

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2022/C 151/03	Menjalni tečaji eura — 5. april 2022	3
2022/C 151/04	Povzetek sklepov Evropske komisije o avtorizacijah za dajanje v promet in uporabo in/ali za uporabo snovi iz Priloge XIV k Uredbi (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) (<i>Objavljeno v skladu s členom 64(9) Uredbe (ES) št. 1907/2006</i>) ⁽¹⁾	4
2022/C 151/05	Pojasnjevalne opombe kombinirane nomenklature Evropske unije	5
2022/C 151/06	Pojasnjevalne opombe kombinirane nomenklature Evropske unije	6
2022/C 151/07	Pojasnjevalne opombe kombinirane nomenklature Evropske unije	7
2022/C 151/08	Pojasnjevalne opombe kombinirane nomenklature Evropske unije	8

SL

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2022/C 151/09	Informacije o zaprtju ribolova, ki jih sporočijo države članice	9
2022/C 151/10	Informativno obvestilo Komisije v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti – Javni razpis za opravljanje rednih zračnih prevozov v skladu z obveznostmi javne službe ⁽¹⁾	10

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2022/C 151/11	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.10676 – NEXT / WP / PINK) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	11
---------------	--	----

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.10654 – KKR / ACCELL GROUP)****(Besedilo velja za EGP)**

(2022/C 151/01)

Komisija se je 23. marca 2022 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32022M10654. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do prava EU.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji
(Zadeva M.10639 – MAX MARA / MITSUI / MCJ)

(Besedilo velja za EGP)

(2022/C 151/02)

Komisija se je 18. marca 2022 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32022M10639. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do prava EU.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

5. april 2022

(2022/C 151/03)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,0969	CAD	kanadski dolar	1,3647
JPY	japonski jen	134,76	HKD	hongkonški dolar	8,5917
DKK	danska krona	7,4378	NZD	novozelandski dolar	1,5657
GBP	funt šterling	0,83490	SGD	singapurski dolar	1,4867
SEK	švedska krona	10,2593	KRW	južnokorejski won	1 330,81
CHF	švicarski frank	1,0141	ZAR	južnoafriški rand	15,9529
ISK	islandska krona	141,60	CNY	kitajski juan	6,9783
NOK	norveška krona	9,5398	HRK	hrvaška kuna	7,5399
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	15 732,77
CZK	češka krona	24,338	MYR	malezijski ringit	4,6185
HUF	madžarski forint	370,93	PHP	filipinski peso	56,194
PLN	poljski zlot	4,6265	RUB	ruski rubelj	
RON	romunski leu	4,9438	THB	tajski bat	36,697
TRY	turška lira	16,1500	BRL	brazilski real	5,0384
AUD	avstralski dolar	1,4374	MXN	mehiški peso	21,7474
			INR	indijska rupija	82,6350

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

**Povzetek sklepov Evropske komisije o avtorizacijah za dajanje v promet in uporabo in/ali za uporabo snovi iz Priloge XIV k Uredbi (ES) št. 1907/2006
Evropskega parlamenta in Sveta o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH)**

(Objavljeno v skladu s členom 64(9) Uredbe (ES) št. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Besedilo velja za EGP)

(2022/C 151/04)

Sklep o dodelitvi avtorizacije

Sklic na sklep ⁽¹⁾	Datum sprejetja sklepa	Ime snovi	Imetnik avtorizacije	Številka avtorizacije	Dovoljena uporaba	Potek roka za preverjanje	Razlogi za sklep
C(2022) 1518	17. marca 2022	4-(1,1,3,3-tetrametil-butil)fenol, etoksiliran (4-terc-OPnEO) Št. ES: – Št. CAS: –	Diagnostica Stago, 3 allée Thérésa, CS 10009, 92665, Asnières sur Seine, Francija	REACH/22/4/0	Industrijska uporaba zaradi njegovih lastnosti detergenta pri postopku celične lize za proizvodnjo in vitro diagnostičnih reagentov (preskusi Asserachrom® HPIA, Asserachrom® HPIA-IgG, Asserachrom® PF4 in STA®-Néoplastine® R15).	4. januar 2028	V skladu s členom 60(4) Uredbe (ES) št. 1907/2006 socialno-ekonomske koristi prevladajo nad tveganjem za zdravje ljudi in okolje zaradi uporabe snovi in na voljo ni nobene ustrezne alternativne snovi ali tehnologije.
				REACH/22/4/1	Industrijska uporaba za nadzor količine nespecifičnih reakcij pri proizvodnji in vitro diagnostičnih reagentov (STA®-Liatest® D-Di).	4. januar 2033	

⁽¹⁾ Sklep je dostopen na spletišču Evropske komisije na naslovu: [Authorisation \(europa.eu\)](http://europa.eu).

⁽¹⁾ UL L 396, 30.12.2006, str. 1.

Pojasnjevalne opombe kombinirane nomenklature Evropske unije

(2022/C 151/05)

V skladu s členom 9(1), točka (a), Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 ⁽¹⁾ se Pojasnjevalne opombe kombinirane nomenklature Evropske unije ⁽²⁾ spremenijo:

na strani 374 se

pojasnjevalna opomba k tarifnim podštevilkam KN „8701 91 10 do 8701 95 90 Drugi, z močjo motorja“

nadomesti z naslednjim:

„Te tarifne podštevilke obsegajo tako imenovana ‚terenska vozila‘ (ATV), ki so namenjena, da se uporabljajo kot traktorji. Ta štirikolesna vozila so opremljena z avtomobilskim krmilnim sistemom (na podlagi Ackermannovega principa), ki se krmili s krmilom, in kakršno koli priključno napravo, na primer vlečno kljuko, ter imajo tehnične lastnosti, ki jim omogočajo vleko ali potiskanje tovora ali vleko prikolice brez zavore, ki je vsaj dvakrat težja od suhe teže teh vozil (tj. teža vozila brez kakršnih koli tekočin, potnikov ali tovora).

Vozila, ki se uvrščajo pod te tarifne podštevilke, imajo na splošno naslednje značilne tehnične lastnosti:

- zavore na vseh kolesih,
- samodejna sklopka in vzvratna prestava,
- motor, posebej zasnovan za uporabo na težavnem terenu in zmožen pri nizkem prenosnem razmerju zagotavljati dovolj moči,
- prenos moči na kolesa prek gredi,
- pnevmatike z globokimi profili, primernimi za neutrjen teren.

Vlečna zmogljivost se lahko dokaže s tehnično dokumentacijo, priročnikom za uporabo ali potrdilom proizvajalca ali nacionalnega organa, ki natančno navaja vlečno zmogljivost terenskega vozila v kilogramih in njegovo suho težo.

Če so ta vozila poleg tega v skladu s pojasnjevalnimi opombami k tarifni podštevilki 8701 91 10, se glede na moč motorja uvrstijo pod tarifne podštevilke 8701 91 10, 8701 92 10, 8701 93 10, 8701 94 10 ali 8701 95 10 kot kmetijski ali gozdarski traktorji. Drugače se uvrščajo pod tarifne podštevilke 8701 91 90, 8701 92 90, 8701 93 90, 8701 94 90 ali 8701 95 90.“

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, 7.9.1987, str. 1).

⁽²⁾ UL C 119, 29.3.2019, str. 1.

Pojasnjevalne opombe kombinirane nomenklature Evropske unije

(2022/C 151/06)

V skladu s členom 9(1)(a) Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 ⁽¹⁾ se Pojasnjevalne opombe kombinirane nomenklature Evropske unije ⁽²⁾ spremenijo:

Na strani 51 se v pojasnjevalni opombi k tarifni številki KN „**0712 Sušene vrtnine, cele, narezane na koščke ali rezine, zdrobljene ali mlete, vendar ne nadalje pripravljene**“, vstavi naslednji novi zadnji odstavek:

0712 „Toplotna obdelava (npr. z vročo paro) z namenom zmanjšanja števila mikroorganizmov na površini proizvodov je v tej tarifni številki dovoljena, pod pogojem, da proizvodi ohranijo značaj sušenih vrtnin, ki niso nadalje pripravljene.“

Na strani 52, v pojasnjevalni opombi k tarifni številki KN „**0714 Manioka, maranta, salep, topinambur, sladki krompir ter podobne korenovke in gomolji z visokim deležem škroba ali inulina, sveži, ohlajeni, zamrznjeni ali posušeni, celi ali razrezani ali v peletih; sredica sagovega drevesa**“, se vstavi naslednji novi zadnji odstavek:

0714 „Toplotna obdelava (npr. z vročo paro), z namenom zmanjšanja števila mikroorganizmov na površini proizvodov je za posušene proizvode iz te tarifne številke dovoljena, pod pogojem, da proizvodi ohranijo značaj posušeni korenovk in gomoljev, ki so nadalje pripravljene zgolj z metodami, dovoljenimi v tem poglavju.“

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, 7.9.1987, str. 1).

⁽²⁾ UL C 119, 29.3.2019, str. 1.

Pojasnjevalne opombe kombinirane nomenklature Evropske unije

(2022/C 151/07)

V skladu s členom 9(1)(a) Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 ⁽¹⁾ se Pojasnjevalne opombe kombinirane nomenklature Evropske unije ⁽²⁾ spremenijo:

Na strani 31 se v pojasnjevalni opombi k tarifnima podštevilkama „**0302 33 10 in 0302 33 90 Črtasti tuni**“ zadnji odstavek nadomesti z naslednjim besedilom:

0302 33 10 in 0302 33 90 „Ti tarifni podštevilki ne zajemata palamid (*Sarda sarda*), ki imajo vzdolžne proge na hrbtih. Te ribe, sveže ali ohlajene, se uvrščajo pod tarifno podštevilkko 0302 49 90.“

Na strani 32 se za pojasnjevalno opombo k tarifni podštevilkki KN „**0302 43 90 Papaline (Sprattus sprattus)**“ vstavi naslednje besedilo:

„**0302 49 90 Druge**

Ta tarifna podštevilkka zajema tudi:

1. palamide (*Sarda sarda*), ki imajo vzdolžne proge na hrbtih, ter vse druge vrste iz rodu *Sarda*;
2. kapelane (*Mallotus villosus*).“

Na strani 33 se v pojasnjevalni opombi k tarifni podštevilkki „**0302 89 90 Druge**“ besedilo nadomesti z naslednjim besedilom:

„**0302 89 90 Druge**

Med morske ribe, ki se uvrščajo pod to tarifno podštevilkko, spadajo:

1. francoski molič (*Trisopterus luscus* in *Trisopterus esmarki*);
2. kirnja (*Serranus* spp.) in ostriznik (*Epinephelus* spp.);
3. bradač (*Mullus barbatus*) in progasti bradač (*Mullus surmuletus*);
4. krulec (*Trigla*, *Eutrigla*, *Aspitrigla*, *Lepoditrigla* in *Trigloporus* spp.);
5. škarpina (*Scorpeana* spp.);
6. morski piškur (*Petromyzon marinus*);
7. morska igla (*Belone belone*) in morski pajek (*Trachinus* spp.);
8. snetec (*Osmerus* spp.);
9. ribe vrste *Kathetostoma giganteum*.“

Na strani 34 se v pojasnjevalni opombi k tarifni podštevilkki „**0305 63 00 Sardoni (Engraulis spp.)**“ besedilo nadomesti z naslednjim besedilom:

„**0305 63 00 Sardoni (Engraulis spp.)**

Sardoni v slanici iz te tarifne podštevilkke niso bili izpostavljeni nobeni drugi predelavi. Pakirani so v majhne sodčke ali steklene kozarce, pogosto pa v nepredušno zaprte pločevinke, ki po zaprtju niso bile izpostavljene nobeni toplotni obdelavi.“

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, 7.9.1987, str. 1).

⁽²⁾ UL C 119, 29.3.2019, str. 1.

Pojasnjevalne opombe kombinirane nomenklature Evropske unije

(2022/C 151/08)

V skladu s členom 9(1)(a) Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 ⁽¹⁾ se Pojasnjevalne opombe kombinirane nomenklature Evropske unije ⁽²⁾ spremenijo:

Na strani 111 se pojasnjevalna opomba k tarifni podštevilki „**2403 99 10 Njuhanec in tobak za žvečenje**“ nadomesti z naslednjim besedilom:

„2403 99 10 Tobak za žvečenje in tobak za njuhanje (njuhanec)

Tobak za žvečenje je tobak v obliki zvitkov, palčk, ozkih trakov, kock ali blokov, ki je posebej pripravljen za žvečenje, ne pa tudi za kajenje, in je pripravljen za prodajo na drobno. Tobak običajno ni zmlet.

Tobak za njuhanje (njuhanec) je tobak v obliki suhega prahu ali zrnca, ki je posebej obdelan tako, da se lahko uporablja kot tobak za njuhanje (njuhanec), vendar se ne kadi ali jemlje skozi usta.

Če izpolnjujejo zgoraj navedene pogoje, se pod to tarifno podštevilko uvrščajo proizvodi, ki so delno sestavljeni iz snovi, ki niso tobak.“

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, 7.9.1987, str. 1).

⁽²⁾ UL C 119, 29.3.2019, str. 1.

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Informacije o zaprtju ribolova, ki jih sporočijo države članice

(2022/C 151/09)

V skladu s členom 35(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Unije za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike ⁽¹⁾ je bila sprejeta odločitev o zaprtju ribolova, kot je določeno v preglednici:

Datum in čas zaprtja	25.3.2022 ob 24.00 UTC
Trajanje	od 25.3.2022 ob 24.00 UTC do 30.6.2022
Država članica	Evropska unija (vse države članice)
Stalež ali skupina staležev	RED/N3M.
Vrsta	Rdeči okun (<i>Sebastes spp.</i>)
Območje	NAFO 3M
Vrste ribiških plovil	—
Referenčna številka	01/TQ109

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

Informativno obvestilo Komisije v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti

Javni razpis za opravljanje rednih zračnih prevozov v skladu z obveznostmi javne službe

(Besedilo velja za EGP)

(2022/C 151/10)

Država članica	Španija
Zadevna proga	Badajoz–Madrid Badajoz–Barcelona
Obdobje veljavnosti pogodbe	Dve leti po začetku izvajanja zračnih prevozov in dodatni dve leti (2), če je potrebno podaljšanje.
Rok za oddajo ponudb	Ne prej kot dva meseca po datumu objave tega obvestila
Naslov, na katerem je mogoče dobiti besedilo javnega razpisa in vse ustrezne informacije in/ali dokumentacijo v zvezi z javnim razpisom in obveznostjo javne službe	Ministerio de Transportes, Movilidad y Agenda Urbana Dirección General de Aviación Civil Subdirección General de Transporte Aéreo Paseo de la Castellana 67 28071 Madrid ŠPANIJA Tel. +34 915977505 Faks +34 915978643 E-naslov: osp.dgac@mitma.es

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna prijava koncentracije**(Zadeva M.10676 – NEXT / WP / PINK)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2022/C 151/11)

1. Komisija je 25. marca 2022 prejela prijavo predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta prijava zadeva naslednja podjetja:

- Next Holdings Limited, odvisno podjetje v popolni lasti podjetja Next plc („Next“, Združeno kraljestvo),
- Warburg Pincus LLC („WP“, Združene države),
- Pink Topco Limited („Pink“, Jersey), ki ga obvladuje podjetje WP.

Podjetji Next in WP pridobita v smislu člena 3(1)(b) in člena 3(4) uredbe o združitvah skupni nadzor nad podjetjem Pink, ki je trenutno pod izključnim nadzorom podjetja WP.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- Next je trgovec na drobno s sedežem v Združenem kraljestvu, ki pod blagovno znamko Next v trgovinah in na spletu prodaja moška, ženska in otroška oblačila, spodnje perilo, obutev, izdelke za dom, pohištvo, darila in cvetje, tudi v EGP,
- WP je globalno zasebno kapitalsko podjetje s sedežem v ZDA, katerega naložbe so osredotočene na različne sektorje v Severni Ameriki, Evropi in Aziji, vključno z industrijo, energetiko, finančnimi storitvami, zdravstvom in tehnologijo, mediji in telekomunikacijami, potrošniškim blagom ter maloprodajo oblačil in obutev,
- Pink je lastnik blagovne znamke Reiss, pod katero v trgovinah in na spletu prodaja moška in ženska oblačila, obutev in dodatke, tudi v EGP.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.10676 – NEXT / WP / PINK

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-1045 (elektronska različica)

ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



Urad za publikacije
Evropske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL